

# REPÓRTER SBH

## Homenagem ao Sr. Klaus Wolff

“Meu irmão é um típico alemão. ‘*Er geht mit dem Kopf durch die Wand*’. Apenas um ano mais novo do que eu, sempre se destacou sendo o primeiro da turma. Foi aluno do Colégio Cruzeiro na época do Sr. Borges, quando ambos, com algum esforço, aprendemos a língua do país que seria a nossa segunda pátria. Klaus formou-se em Engenharia, em Juiz de Fora. Voltou ao Brasil após alguns anos na Alemanha onde fez a sua pós-graduação pelo DAAD. Casou-se com Ofélia, uma capixaba, e tiveram um filho, também aluno do Colégio Cruzeiro, desde o Jardim até o Científico.



Hans e Klaus Wolff na entrega da Cruz de Cavaleiro da Ordem do Mérito, em 2009 (acima) e em 1950, com o uniforme do Cruzeiro (ao lado): parceria e cumplicidade



Foi nesta época que Klaus tomou o gosto pela Sociedade Humboldt, onde ocupou todos os cargos possíveis. Com o esforço, a persistência e a perspicácia que lhe são peculiares, conseguiu dar um novo impulso à Sociedade. Deixou um marco especial na Sociedade Humboldt com a construção do Colégio Cruzeiro - Jacarepaguá. Tenho certeza de que, se não fosse a saudade do filho e dos netos que residem na Alemanha, Klaus continuaria a trabalhar eternamente pelo engrandecimento e pela melhoria dos colégios e do Retiro Humboldt.

Parabéns, Irmão.”

**Sr. Hans Joachim Wolff**

“Conheci o Klaus em Vitória quando eu tinha apenas 16 anos. Ele, aos 23 já trabalhando em seu primeiro emprego como engenheiro (recém formado) na Esso, era uma pessoa interessante, diferente, sensível e com a cabeça cheia de sonhos e de planos, e com muita disposição para realizá-los. O seu primeiro sonho realizado foi conhecer o mundo. Viajou ao Afeganistão, Índia, Paquistão, Tailândia, Laos, Camboja, Japão, Egito etc. Envolvido com o ensino nos países em desenvolvimento, fez estudos e elaborou trabalhos sobre as escolas técnicas alemãs no terceiro mundo. Em 1969, fez um trabalho inédito sobre o SENAI, após visitar as escolas técnicas em vários estados brasileiros.

Acho que daquela época, ficou a semente que o levou a abraçar com grande amor e dedicação a Sociedade de Beneficência Humboldt em 1988. Seu plano de ação aliado ao seu espírito empreendedor e moderno, ao poder de trabalho e de convencimento de seus pares, foram capazes de, com a ajuda de muitos, tornar realidade o sonho de expandir o Colégio Centro, de construir o Colégio Jacarepaguá introduzindo projeto ecológico, bem como de apoiar melhorias no Retiro Humboldt.

Acompanhei essa trajetória, que demandou muita luta e dedicação. A minha confiança no seu espírito realizador e no



A trajetória de ex-aluno a Presidente da Sociedade de Beneficência Humboldt é lembrada por parentes, amigos e colegas de trabalho, em emocionados depoimentos publicados nesta edição especial. Em 2009, o Sr. Klaus Wolff deixa a direção da SBH para retornar à Alemanha, onde moram o filho e os netos.

seu caráter íntegro, deu-me incentivo para apoiá-lo sempre, inclusive nos momentos mais árduos. O resultado valeu a pena. Os Colégios e o Retiro são a prova irrefutável do trabalho realizado.

Não acredito que a partir de agora será o repouso do guerreiro. Eu o conheço bem, e sei que não.

Estamos orgulhosos, Klaus Fabian, Amanda Eva, os netos Enara Mireira e Marc Alexander e eu, da sua atuação na Sociedade de Beneficência Humboldt e felizes de termos o privilégio de conviver com uma pessoa tão especial.

Klaus, nós amamos você.”

**Sra. Ofélia Wolff**



Sr. Wolff e a esposa, Sra. Ofélia: companheirismo

“Querido Papa,  
são 36 anos nos quais você me acompanha, sendo sempre muito presente, mesmo a distância. Você me abriu muitos caminhos com sua orientação, dedicação e amor, e me possibilitou, assim, a realização de meus sonhos.

A mesma dedicação, honestidade e visão você demonstrou na sua vida profissional, com grande sucesso e realizações. Com muito orgulho, pude acompanhar todos esses empreendimentos.

Assim, você é para mim um grande exemplo, não só quanto aos valores, mas também como pai. Meu grande sonho é conseguir alcançar o mesmo para os meus filhos.

Estou muito ansioso pela sua chegada à Hamburgo, para esta nova fase da nossa vida outra vez reunidos.

Com muito amor, seu filho.”

**Klaus Fabian**



*Pai e filho: a saudade do filho Klaus Fabian o fez decidir retornar à Alemanha*



*A nora, Amanda, o filho, Klaus Fabian, e os netos, Enara e Marc*

“Querido suegro,  
son quince años que compartimos algo muy querido en común: tu hijo y mi marido Klaus. Son quince años durante los cuales he tenido el placer y la suerte de conocer a una persona maravillosa, sincera, honrada, cariñosa, que ha estado a mi lado durante unos de los momentos más importantes y durante otros más duros, siempre apoyándome y ayudándome. Has sido para mí como mi segundo padre.

Mi querido suegro Klaus, siempre he admirado tus valores y tu ambición que te ha llevado muy lejos, dejándote realizar todos tus sueños. Ahora mismo has acabado una fase muy pregnante de tu vida para comenzar otra en compañía de tu mujer, tu hijo, tus nietos y yo.

Espero con gran entusiasmo tu llegada a Hamburgo.  
Con cariño”

**Amanda**

“Querido Opapa,  
temos vontade de ver e de estar com você a cada dia.  
Muitos beijos de seus netos”

**Enara e Marc**

“Para mim foi um grande prazer poder distinguir ao Sr. Klaus Wolff com a Cruz de Cavaleiro da Ordem de Mérito. Esta condecoração é mais que merecida. O Sr. Klaus Wolff tem-se empenhado muito e com grande êxito no fomento das escolas alemãs no Brasil.

Esses empenhos infatigáveis do Sr. Wolff foram coroados quando, em agosto de 2008, o Colégio Cruzeiro de Jacarepaguá se tornou “Escola parceira para o Futuro”, projeto chamado de “PASCH”, dentro de uma iniciativa lançada pelo nosso Ministro de Relações Exteriores, Frank-Walter Steinmeier. A inclusão deste colégio nesta parceria com o Governo Alemão confirmou que o Colégio Cruzeiro pertence às melhores escolas do Brasil.

O Sr. Wolff tem toda a razão de ficar satisfeito e orgulhoso com a obra de sua vida.

Eu, como Cônsul Geral da República Federal da Alemanha, sinto-me honrado de escrever estas linhas.”

**Sr. Hermann Erath - Cônsul da Alemanha**



*O Cônsul da Alemanha, Sr. Hermann Erath, homenageia o Sr. Wolff com a Cruz de Cavaleiro da Ordem de Mérito, em 2009: reconhecimento pela dedicação e trabalho prestados à Sociedade de Beneficência Humboldt*

“Dizer que Klaus Wolff é um líder perspicaz, perseverante e empreendedor é pouco, encaixando-se nele a frase de outro alemão, o aclamado Goethe, de que ‘a simples ousadia de sonhar contém em si mesma o poder, o gênio e a magia.’

A recente condecoração que recebeu da Cruz de Cavaleiro da Ordem do Mérito da República da Alemanha testemunha, mas não esgota a extensão e relevância de sua obra.

Ingressei em cargos da SBH com o seu aval. Desenvolvemos uma sólida relação de confiança e amizade, capaz até de resistir aos naturais momentos de divergência, e seu exemplo continuará inspirando minhas ações.

Sr. Wolff imprimiu na história da SBH e no espírito dos amigos e colaboradores a marca indelével de determinação, caráter e devoção a uma causa.

A despedida é só da presidência da SBH, mas não dos nossos corações e do incentivo que seguirá nos proporcionando.”

**Ronald Sharp - Vice-Presidente da SBH**



*Ronald Sharp e Sr. Wolff: parceria na Direção da SBH*



“Ressaltamos a importância de sua gestão para a melhoria do Retiro Humboldt. Por sua idealização e persistência, foram reformados praticamente todos os pavilhões, cujas acomodações eram desprovidas de banheiros individuais.

Hoje, dispomos de apartamentos com moderna infra-estrutura, campainhas de alarme e outros equipamentos, de acordo com a legislação vigente. A reforma do Refeitório, dotado de ar condicionado e com novos banheiros adaptados para portadores de necessidades especiais, deve ser ressaltada. Também foi de sua iniciativa a modernização de equipamentos contra incêndio e do prédio da biblioteca, que atualmente acolhe salas para atividades lúdicas dos residentes. Em andamento, estão as obras da Pré-enfermaria, que será totalmente modernizada,

com previsão inovadora de instalação de aquecimento solar. Além disso, foi aumentada a carga elétrica para o Retiro e a Administração, bem como há a previsão de instalação de um gerador de energia para emergência da Enfermaria.

A Diretoria e os funcionários do Retiro desejam ao Sr. Wolff que, no futuro, consiga prosseguir em sua caminhada de iniciativas bem sucedidas.” **Gunter Huse - Gerente do Retiro Humboldt e Nilmar Machado Coelho - Vice-Presidente - Setor Retiro**

“Pequeno em sua estatura, porém sempre com presença notável, tanto nas conversas informais como nas reuniões oficiais. Foi assim que eu conheci o Sr. Klaus Wolff.

Com pulso firme e convicto nas suas decisões, ele foi, ao longo de todos esses anos, verdadeiro guardião da filosofia da SBH, mantendo suas tradições e seus valores. Isto, aliado a seu espírito inovador e com um olhar no futuro. Ele conseguiu transformar, com equilíbrio, a ‘Família Cruzeiro’ na ‘Nação Cruzeirense’, como ele mesmo gosta de definir.

Com a expressão ‘Meu Diretor!’, o Seu Wolff sempre manifestou confiança, credibilidade e respaldo aos ‘Seus Diretores’, com relação ao trabalho pedagógico realizado por estes.

Todos os que tiveram a satisfação de conhecer este alemão, que adotou o Rio de Janeiro e especialmente a SBH, e que agora retorna à terra natal, sentirão sua falta.”

**Egon Paulo Dreyer - Diretor Colégio Cruzeiro - Centro**



“O Presidente Klaus Wolff, sempre presente nas dependências do Colégio Cruzeiro Centro, desde quando seu filho era aluno até depois que saiu daqui para a universidade, na Alemanha.

Sempre Presidente da Sociedade Humboldt, sempre amável e simpático, mas sempre firme em seus propósitos e objetivos, em alcançar metas na modernização e nas melhorias estruturais dos colégios e do Retiro. Muitas inovações e mudanças foram provocadas pelo seu jeito de ser: pessoa calma, metódica e estrategista. Tornou realidade um velho sonho do Professor Dengler, ao construir o Colégio Cruzeiro em Jacarepaguá. Hoje, são duas escolas de nome na cidade do Rio de Janeiro.

Continua a história destas instituições sólidas, não com sua presença carinhosa de dedicação e trabalho solidário, mas nos seus feitos e esforços em torná-las grandiosas.”

**Neuz M. B. de Oliveira**

**Vice-Diretora do Colégio Cruzeiro - Centro**

*Sr. Wolff, o Diretor Egon Paulo Dreyer e a Vice-Diretora Neuz M. B. de Oliveira, da unidade Centro*

“Nosso primeiro contato com o Presidente da SBH, Sr. Klaus Georg Wolff, ocorreu em setembro de 1997. Na ocasião, recebíamos o convite, na presença do Prof. Udo Dengler e do Prof. Valdir Rasche, para trabalharmos no Colégio Cruzeiro, o que se concretizou em janeiro de 1998. Portanto, são praticamente doze anos de convivência.

A pessoa do Sr. Klaus Wolff: uma pessoa concentrada na sua humanidade, ou seja, que acolhe, abraça, ajuda e incentiva. Ama sua família; uma pessoa de palavra e de ação, numa coerência a toda prova. É determinado no sentido do caminho ideal para o alcance de propósitos estabelecidos e de reais necessidades no contexto de projetos; uma pessoa solidária, comprometida com a causa maior da própria sociedade, a educação; uma pessoa disponível para ouvir, compreender, orientar, desafiar e, acima de tudo, valorizar o próximo de forma incondicional.

O cidadão Sr. Klaus Wolff: homem de visão, um grande empreendedor social; homem de colocar em prática projetos sonhados; homem de mérito por sua participação ativa e persistente no contexto de metas educacionais e sociais; homem de coragem para assumir e realizar ações que, para muitos, seriam inviáveis e até impossíveis; homem com os requisitos do cidadão do século XXI: flexível, criativo, estudioso, hábil, social, responsável, respeitador das manifestações culturais e participativo nas questões ambientais.

O amigo Klaus Wolff: presente e atento para ajudar em tudo que estiver ao seu alcance. Alegra-se com o bem estar de todos que têm a gratidão de sua convivência.



“Falar sobre a história do Sr. Wolff é confundir a com a própria história do colégio. A identificação começou no papel de responsável por aluno, transformando-se em um dos maiores responsáveis pela escola. Pessoa

dedicada como ninguém à instituição, destinando uma grande parte de seu precioso tempo à escola, vivendo, cotidianamente, a realidade de ambas as unidades. O grande diferencial de Herr Wolff é ser pessoa visionária, com valores éticos fundamentais. A mescla de visão administrativa e apoio à área pedagógica fez com que a Sociedade de Beneficência Humboldt, principalmente no setor colégio, avançasse firme, mesmo em tempos turbulentos, fazendo com que se atravessasse a tempestade, cientes de que havia uma mão firme no timão, e não se perderia o rumo quando o mar voltasse a se acalmar. Tenho a certeza de que quem desfrutou do prazer da convivência profissional com Herr Wolff aprendeu a admirá-lo, e lamenta o seu afastamento para o descanso merecido, desejando-lhe as maiores felicidades que se pode desejar. Se formos compilar todo o trabalho dedicado à Sociedade por Herr Wolff, teríamos uma enciclopédia em vários volumes. Tenho apenas a agradecer-lhe por ter me proporcionado o prazer de ajudar a escrever, de certa forma, algumas linhas dessa enciclopédia. Obrigado e até breve.”

**Marcos Schupp**  
Vice-Diretor do Colégio Cruzeiro - Jacarepaguá



*Klaus Wolff e Valdomiro Dockhorn*

No contexto de nossa caminhada conjunta de doze anos aprendemos lições fundamentais, nas quais a humanidade, a visão e a presença ativa e solidária do Sr. Wolff marcaram positivamente o nosso fazer profissional. Ousamos, em muitos contextos de estudos e reflexões e, principalmente, no contexto dos rumos da própria SBH, dizer que seguimos os passos do Sr. Wolff. Sua influência foi decisiva e sinalizou o caminho de sucesso que todos conhecem. Bastam estes números: em 1997, o Colégio Cruzeiro contava com 1.477 alunos e, hoje, tem 3.450 nas duas unidades.

Caro Sr. Wolff, muito obrigado pelas ricas lições de vida e de profissionalismo. Por este pleno voluntariado de tantos anos na SBH. As suas ações e as suas realizações para o Colégio Cruzeiro foram e são muito, muito importantes. Ficam as boas marcas de nossa caminhada e os desejos de felicidades, de muita saúde e paz.”

**Valdomiro Dockhorn**

**Diretor do Colégio Cruzeiro - Jacarepaguá**

“Há 21 anos vivo o sonho da unidade Jacarepaguá. Foi um sonho, hoje uma realidade concretizada em vozes infantis, fundo musical de cantos de crianças e pássaros, muitas, muitas lutas impressas em cada tijolinho e árvore. Herr Dengler, velho companheiro, eu o sabia capaz de dar vida ao sonho, mas conviver com Herr Wolff ensinou-me, na prática, o que torna uma pessoa inesquecível, com uma habilidade ímpar de extrair de nós o que nem sabemos que temos, que vê nossas qualidades com lupa e nossos defeitos com imensa generosidade. Grande parte de minha força e resolução devo a ele, que, ao imprimir em mim a marca da coragem e da determinação, será sempre uma presença querida e fortalecedora.”

**Norma B. Hoffmann**  
Vice-Diretora do  
Colégio Cruzeiro -  
Jacarepaguá



*Norma Hoffmann e Klaus Wolff*



*Sr. Wolff e o ex-diretor Udo Dengler: parceria na direção do Cruzeiro e na inauguração da unidade Jacarepaguá*

*“Aus der Erinnerung*

*Anfang der 70er Jahre noch 400 SchülerInnen im Colégio Cruzeiro. Der SBH-Vorstand hat vor, die Schule zu schließen. Reaktion zweier Schulväter: Dr. Aloysio Motta und Udo Baumgart. Einführung des Elternteirates - darunter ein gewisser Klaus Georg Wolff - unermüdlicher Einsatz, weitsichtig im Planen, fest (um nicht zu sagen: leicht dickköpfig) das Ziel im Auge behalten : Auffrischen der Lehrerschaft, neue Schulmöber, neue Schüleruniformen, Unterstützung von Sport, Chor und Theater-Schüleraustausch nach Deutschland. Neues Leben in Jacarepaguá - immer nach dem Motto: Schule ist fürs Leben.*

*Von Herzen dankbar für die gemeinsam erlebte Zeit dieser einmaligen Bereitschaft und der Hingabe an das ‘Colégio Cruzeiro.’”*

“Falar sobre o ‘Seu Wolff’ é falar sobre um homem de princípios, devotado à causa da SBH e do Colégio Cruzeiro, dono de uma inteligência refinada e discreto na sua forma de agir. Mas o ‘busiles da questão’, como ele costuma dizer, está no cuidado que coloca no trato com as pessoas, sempre presente, interessado, atento.

Em sua partida de regresso à Alemanha, deixa aqui um empreendimento frondoso chamado Colégio Cruzeiro, instituição que recebeu a sua dedicação incondicional ao longo de tantos anos. Deixa também um legado pessoal de correção e de seriedade na conduta.

Desejo-lhe um feliz regresso e expresso meu reconhecimento e minha admiração pelo rico tempo de convívio.”

**João Francisco Lopes de Lima**  
Ex-Diretor do Colégio Cruzeiro - Centro



*Sr. Klaus Wolff e o ex-diretor João Francisco de Lima*

“De lembrança:

No início dos anos 70, o Colégio Cruzeiro contava 400 alunos. A diretoria da SBH pretende fechar a escola. Há uma reação de dois pais: Sr. Aloysio Motta e Sr. Udo Baumgart. É criado o conselho representativo de pais, entre os quais um certo senhor chamado Klaus Georg Wolff, com seu incansável empenho, planos abrangentes e com objetivos sempre claros e definidos, para não dizer, por vezes, levemente intransigente: renovação do corpo docente, novo mobiliário escolar, novo uniforme estudantil, apoio ao esporte, ao coral, ao teatro e ao intercâmbio com a Alemanha.

Criação de nova unidade em Jacarepaguá, a partir do lema: Escola para a vida.

Cordialmente muito obrigado pelo tempo vivenciado em conjunto, pela singular prontidão e pela doação pessoal ao Colégio Cruzeiro.”

**Udo Dengler**

**Ex-Diretor do Colégio Cruzeiro - Centro e Jacarepaguá**

“Honrado e grato junto-me às muitas pessoas que lhe acompanharam ao longo dos anos frente à Sociedade de Beneficência Humboldt para prestarmos essa homenagem benemérita. A sua atuação confunde-se com a própria SBH em um dos pontos mais relevantes de sua personalidade: a beneficência. Nos tempos em que foi aluno do Colégio Cruzeiro, contou com a ajuda da SBH e, anos mais tarde, no seu retorno como pai, dedicou-lhe boa parte de sua vida, retribuindo em centenas de vezes o bem recebido. São poucas as pessoas que podem e que sabem fazer isso.

No Retiro Humboldt e no Colégio Cruzeiro sempre soube conhecer as expectativas e necessidades dos idosos, dos alunos, pais, professores e funcionários. Preservou o que gerações de alemães e brasileiros construíram com muito esforço, e multiplicou resultados, tanto com a nova unidade Jacarepaguá, quanto na qualidade do trabalho educacional e assistencial. Com competência e obstinação, tornou o grande sonho realidade. Teve, principalmente, a capacidade de fazer com que muitos colaboradores pudessem juntar os seus sonhos e, assim, contribuir para o que hoje é a SBH. Aprendemos muito com a pessoa e com o profissional Klaus Wolff. E que as próximas gerações possam se inspirar em seu feito e continuar tão valioso trabalho beneficente na terra maravilhosa. Com elevada estima e gratidão.”

**Valdir Rasche**  
Ex-Diretor do Colégio Cruzeiro - Centro



“Conheço o Sr. Wolff há muitos anos e o primeiro contato foi como pai do aluno Klaus Wolff, que vive hoje na Alemanha. Na época, ele já se interessava pela metodologia de ensino da Língua Alemã. Mais tarde, vieram os intercâmbios. Se não me falha a memória, seu filho participou do primeiro intercâmbio com alunos em Stuttgart. Eram, na verdade, somente 4 alunos.

Mais tarde, como presidente do setor Colégio, foi incentivador de melhorias na escola e, principalmente, do ensino das línguas. Ele compreendia que a aprendizagem de mais uma língua é um fator importante para a cultura e para formação de um cidadão do mundo. Incentivador das provas de proficiência, sempre quis que mais alunos pudessem ter acesso a este tipo de avaliação.

Foi um dos esteios para que a unidade de Jacarepaguá fosse inaugurada e progredisse.

Trabalhou sempre de mãos dadas com a direção, Professor Dengler, Professor Valdir, Professor João Francisco e, por último, agora, incentivando o nosso diretor Egon da mesma maneira. Atuou com firmeza, mas sempre dialogando e colocando à disposição meios para que isso fosse feito.

Sempre presente na entrega de todos os Certificados e Diplomas, dando a devida importância ao fato. O Sr. Klaus Wolff tem uma estatística dos diplomas desde que começaram e, até hoje, acompanha a Língua Alemã tanto no Colégio Cruzeiro - Centro, como em Jacarepaguá. Está atualizado quanto aos métodos didáticos usados hoje em dia, sabe do valor (da importância) das salas multimídia e dos convênios feitos com o governo da República Federal da Alemanha, do Goethe Institut e também da parceria com os colégios afins, Corcovado e Suíço-brasileiro, e as escolas com ensino de Língua Alemã de São Paulo.

Não podemos deixar de mencionar também a esposa do Sr. Wolff, dona Ofélia. Sempre muito simpática, atuou nos bastidores, apoiando sempre o trabalho do marido com muita segurança.

Queremos agradecer por estes anos de dedicação ao Colégio Cruzeiro e, em especial, à Língua Alemã. O seu trabalho certamente terá continuidade.

*Vielen Dank! Wir wünschen auch weiterhin viel Glück im neuen Leben in Deutschland!*

**Renata Meirose - Coordenadora de Língua Alemã**



*Inauguração da pedra fundamental do Colégio Cruzeiro - Jacarepaguá*

“Neste momento, palavras serão muito poucas para enumerar todas as glórias vividas dentro da SBH. Tenho muitas boas lembranças dentro de mim, desde que o Klausinho era pequenino e eu o buscava de ônibus na sua casa.

Já naquele tempo seu carinho pela Sociedade era claro e objetivo. Sua trajetória foi bela. Todas as suas conquistas para a SBH ficaram para a história e no coração de todos, principalmente Jacarepaguá (que foi gerada e criada como um ‘filho’).

Lembro-me, como fosse hoje, do lançamento da pedra fundamental. Nada tinha naquele lugar a não ser mato e hoje temos aquele lindo complexo.

Esses anos valeram para todos nós como uma maravilhosa experiência de vida, determinação e amor.

Este momento não é um momento de despedida e sim de um até breve e de agradecimento por tudo o que você fez.

Sentirei saudades.

Com um enorme carinho e admiração.”

**Necy da Costa Nunes**

**Funcionária do Colégio Cruzeiro desde 1981**



*Necy, Sr. Wolff e Sra. Ofélia: amizade*

*Ao longo de sua trajetória na SBH, o Sr. Klaus Wolff foi um grande incentivador da Língua Alemã e responsável por investir em importantes convênios e parcerias com o governo Alemão e com escolas de ensino da Língua*